

□ GESCHÄTZTE LESERIN, GESCHÄTZTER LESER

Sie halten die vierte Ausgabe unseres Hauptkataloges in den Händen. Die neue Auflage enthält viele Neuerungen und Verbesserungen.

Die Aufhebung des Euro-Mindestkurses im Januar 2015 kam auch für uns sehr überraschend. Nach einer genauen Analyse haben wir umgehend diverse Massnahmen ergriffen, womit wir Ihnen alle Preisvorteile weitergeben, die sich aus der Abwertung des Euro ergeben. Unsere Katalogpreise für Lagerartikel bleiben unverändert, bis wir eine langfristige Stabilisierung der Kurse feststellen. Je nach Kurssituation gewähren wir jedoch auf Artikel mit europäischem Ursprung entsprechende Rabatte.

Der Preislistenteil des Kapitels «Hydraulik- und Pneumatikdichtungen» enthält nun auch das von uns angebotene Parker Dichtungssortiment. Als enger Vertriebspartner von Parker führen wir viele dieser Artikel auch am Lager und bieten somit eine grosse Verfügbarkeit.

Die technischen Teile der einzelnen Kapitel und das Kapitel 11 mit den allgemeinen Technischen Informationen wurden bedeutend ausgebaut:

- Kapitel 1, O-Ringe: Einsatz bei Vakuum, Oberflächenabweichungen, Ausfallursachen von O-Ringen
- Kapitel 2, Hydraulik- und Pneumatikdichtungen: Montageanleitung
- Kapitel 4, Flachdichtungen: Montageanleitung
- Kapitel 5, Packungen: Montageanleitung
- Kapitel 11, Technische Informationen: Weiterreisswiderstand, Volumenänderung bei Elastomeren, Rauheit von Dichtflächen, Alterung, Korrosion in Bezug auf Elastomere, Reibung und Verschleiss, Reissdehnung, Rückprallelastizität, elektrische Eigenschaft von Elastomeren

Neuester Stand bei allen Normen, Zertifikaten und Werkstoffen.

Den gesamten vorliegenden Katalog finden Sie ebenfalls kapitelweise als PDFs auf unserer Webseite www.kubo.ch.

Alle im Preislistenteil dieses Kataloges aufgeführten Artikel finden Sie ebenfalls in unserem Online-Shop (<http://shop.kubo.ch>).

Wir hoffen, dass dieser Katalog Sie in Ihrer Arbeit unterstützen wird, und stehen Ihnen gerne für Beratung und Auskünfte zur Verfügung.

Urs Müller
Mitglied der Geschäftsleitung



□ CHÈRE LECTRICE, CHER LECTEUR

Vous tenez en main la quatrième édition de notre catalogue principal. La nouvelle édition contient nombreuses nouveautés et améliorations.

L'abandon du cours plancher de l'euro en janvier 2015 nous a aussi pris par surprise. Après une analyse exacte de la situation, nous avons réagi très rapidement et pris un nombre de mesures, grâce auxquelles vous bénéficiez de tous les avantages de prix résultant de la dévaluation de l'euro. Nos prix catalogue pour les articles en stock restent inchangés jusqu'à ce que nous observons une stabilisation durable des cours. Sur les articles provenant de la zone euro, vous bénéficiez d'une réduction de prix en fonction des taux d'échange.

La liste des prix du chapitre «Joints pour l'hydraulique et la pneumatique» contient maintenant aussi l'assortiment de joints Parker que nous distribuons en tant que partenaire autorisé. Nous avons un vaste stock, voir disponibilité de ces produits.

Les parties techniques des chapitres et le chapitre 11 avec les informations techniques générales ont été considérablement élargis:

- Chapitre 1, Joints toriques: applications dans le vide, écarts de surface, causes de défaillance de joints toriques
- Chapitre 2, joints pour l'hydraulique et la pneumatique: aides de montage
- Chapitre 4, joints plats d'étanchéité: instructions de montage pour raccords de brides
- Chapitre 5, garnitures: aides de montage
- Chapitre 11, Informations techniques: résistance à la déchirure amorcée, rugosité des surfaces d'étanchéité, vieillissement, corrosion en rapport avec les élastomères, frottement et abrasion, allongement à la rupture, élasticité de rebondissement, propriétés électriques des élastomères

Etat actuel en matière de normes, certificats et matériaux

Vous trouvez cet entier catalogue sous forme de chapitres particuliers en PDF sur notre site internet www.kubo.ch.

Tous les articles dans les listes de prix sont également visibles dans notre shop en ligne (avec disponibilité) sous <http://shop.kubo.ch>.

Nous espérons que le présent catalogue puisse vous aider dans votre travail quotidien et nous sommes volontiers à votre disposition pour vous conseiller et renseigner.

Urs Müller
Membre de la Direction

Einleitung	Introduction		0
O-Ringe	Joints toriques		1
Hydraulik- und Pneumatikdichtungen	Joints pour l'hydraulique et la pneumatique		2
Radialwellen-, Axialwellen- und Gleitringdichtungen	Bagues d'étanchéité radiales, axiales et garnitures mécaniques		3
Flachdichtungen und Dichtungsplatten	Joints plats d'étanchéité et plaques pour joints d'étanchéité		4
Packungen	Garnitures		5
Isolationsmaterialien	Matériaux isolants		6
PTFE-Produkte	Produits en PTFE		7
Profile	Profilés		8
Federn	Ressorts		9
Gummiformteile	Pièces de forme moulées en caoutchouc		10
Technische Informationen	Informations techniques		11

Bezeichnung

**Technische
Informationen**

Allgemeine Geschäftsbedingungen	0.8
Stichwortverzeichnis Deutsch	0.2
Stichwortverzeichnis Französisch	0.5
Allgemeine Informationen	0.10

Description

**Informations
techniques**

Conditions générales	0.8
Index en allemand	0.2
Index en français	0.5
Informations générales	0.10

Einleitung

Stichwortverzeichnis Deutsch

Begriff	Kapitel
4-Lippen-Ringe	1
Abstreifer	2
Abstreifer mit Gehäuse	2
Abstreifer Polyurethan	2
Aeroflex®, Ölpapier	4
Aflas®, O-Ringe	1
Alterung von Elastomeren	11
Armaturen-Packung Garlock	5
Arrangement Garlock PS-Lippen	3
Arrangement PS, gedreht	3
Asbestfreie Dichtungsplatten	4
Aufblasbare Dichtungen	8
Aufblasbare Profile aus Gummi	8
Ausfallursachen von O-Ringen	1
Axial-Gleitringdichtungen	3
Axialwellendichtungen	3
Back-up-Ringe	1
BAM-Zulassung	4
Bänder für Hitzeschutz und Isolation	6
Bänder Graflex®	5
Bänder Grafoil®	5
Bänder PTFE	7
Bänder Teflon®	7
Bänder und Führungsringe	2
Beschichtungen	11
Beschichtungen aus Gummi	10
Beständigkeitstabelle	11
Biegeteile aus Federbandstahl	9
Biegeteile aus Federdraht	9
Bio-Guardian®	8
Bio-Pro®	4
Blue-Gard-3000, Dichtungen	4
Blue-Gard-3000, Dichtungsplatten	4
Blue-Gard-3400, Dichtungen	4
Blue-Gard-3400, Dichtungsplatten	4
Bruchdehnung, Reissdehnung	11
Carcoseal®	3
Carcotex	2
Chemische Beständigkeit	11
Clamp-Dichtungen	4
C-Ringe Metall	1
Dampfdrucktabellen	11
Dichtungen aus Graphit	4
Dichtungen aus Gummi	4
Dichtungen aus Gylon®	4
Dichtungen aus IFG	4
Dichtungen aus Kupfer	4
Dichtungen aus Metall	4
Dichtungen aus PTFE	4, 7
Dichtungen aus Viton®	4
Dichtungen faserverarmt	4
Dichtungen für Rohrverschraubungen	4
Dichtungen Garlock Blue Gard	4
Dichtungen Garlock Gylon®	4
Dichtungen Garlock IFG	4
Dichtungen PTFE-umhüllt	4
Dichtungen zu Kamlok-Kupplungen	4
DIN-Normdruckfedern	9
DIN-Zugfedern	9
Doppeltopfmanschetten	2
Drahtbiegeteile	9
Druck- und Zugfedern, Sortimente	9
Druckfedern	9
Druckfedern für Werkzeuge	9
Druckfedern Meterware	9
Druckfedern nach DIN-Norm	9
Druckfedern Sortimente	9
Druckverformungsrest	11
E-Glas TEMP-550	6
Egraflex-Steelflon®	4
Elastomere, Lagerung	11
Elastomereigenschaften	11
Elastomerwerkstoffe	11

Introduction

Index en allemand

Begriff	Kapitel
Elektrische Eigenschaften von Elastomeren	11
Elektrische Schutzart (IP-Schutzart)	11
EPDM, Gummiformteile	10
EPDM, Milchrohrverschraubungsdichtungen	4
EPDM, O-Ringe	1
EPDM, Platten	4
EPDM, Rohrverschraubungsdichtungen	4
EPDM, Rundschnüre	1
ePTFE	7
E-Ringe Metall	1
Ersatzspitzen zu Packungszieher	5
EVSP 9000	5
Extrudierte Profile	8
Faltenbälge	10
Faserverarmte Dichtungswerkstoffe	4
Federbandstahl Biegeteile	9
Federdraht Biegeteile	9
Federn	9
Federn-Sortimente	9
Federunterstützter Metall-C-Ring	1
FEP, umhüllte O-Ringe	1
Feuerschutzdecken	6
FFPM, O-Ringe	1
Flachdichtungen	4
Flachdichtungen Teflon®	4
Flachdichtungsbänder PTFE	7
Flachdichtungssortimente	4
Flächenpressung	11
Flachsauger	10
Flanschdichtungen	4
Flanschdichtungen Kroll & Ziller	4
Folien aus PTFE	7
Form-Membranen aus Gummi	10
Form-Membranen aus Gylon®	4
Formteile aus Gummi	10
Formteile aus TPE	10
Führungsbänder	2
Führungsringe	2
Garlock 8093 DSA Pumpenabdichtung	5
Garlock Blue-Gard-3000 Dichtungsplatten	5
Garlock Blue-Gard-3400 Dichtungsplatten	5
Garlock Garthane U-Seals	2
Garlock Gylon® Dichtungen	4
Garlock Gylon® Platten	4
Garlock Gylon® PS-Lippen	3
Garlock IFG-5500 Dichtungen	4
Garlock IFG-5500 Dichtungsplatten	4
Garlock PS-Lippen	3
Garlock PS-Lippen-Arrangement	3
Garlock PS-Seals® spezial, gedreht	3
Garlock PS-Seals® Standard	3
Garlock Style 2091	5
Garlock-Packungen	5
Garthane Nutringe	2
Garthane U-Seals	2
Gasdurchlässigkeit	11
Gebrauchstemperaturen	11
Gewebe aus Glasfaser	6
Gewebe für Hitzeschutz	6
Gewindebänder PTFE	7
Glas TEMP-750	6
Glasgewebe	6
Gleitlackbeschichtung	11
Gleitringdichtungen	3
Gore GFO-Packungen	5
Graflex®, Bänder	5
Graflex®, Dichtungen	4
Graflex®, Platten	4
Graflex®, Reingraphitdichtungen	4
Graflex®, Reingraphitplatten	4
Graphit, Flachdichtungen	4
Graphit, Packungen	5
Graphit, Platten	4

Einleitung

Stichwortverzeichnis Deutsch

Begriff	Kapitel
Gummi Schnüre	1
Gummibeschichtungen	10
Gummiflächdichtungen	4
Gummiformteile	10
Gummiformteile mit Kunststoffteilen zusammenvulkanisiert	10
Gummiformteile mit Metallteilen zusammenvulkanisiert	10
Gummikork-Platten	4
Gummikugeln	10
Gummi-Metall-Dichtringsortiment (Bonded Seals)	4
Gummiplatten mit Gewebeeinlage	4
Gummiplatten, EPDM	4
Gummiplatten, Naturgummi	4
Gummiplatten, Neopren	4
Gummiplatten, Neopren 60 Shore A, mit Einlage	4
Gummiplatten, Nitril	4
Gummiplatten, Polyurethan	4
Gummiplatten, Silikon	4
Gummiplatten, Viton®	4
Gummiprofile	8
Gummiprofile aufblasbar	8
Gummipuffer	10
Gummisaiten	1
Gylon Bio-Pro®-Clamp-Dichtungen	4
Gylon®, Dichtungen	4
Gylon®, Platten	4
Gylon®, PS-Lippen	3
Halbzeuge aus PTFE	7
Helicoflex	1
Hitzeschutz- / Isolationsbänder	6
Hitzeschutz- / Isolationsgewebe	6
Hitzeschutz- / Isolationspackungen	6
Hitzeschutz- / Isolationspapiere	6
Hitzeschutz- / Isolationsschläuche	6
Hitzeschutz- / Isolationschnüre	6
HNBR Gummiformteile	10
Hochleistungs-Radialwellendichtringe PS-Seal®	3
Holländerdichtungen	4
Hydraulikdichtungen	2
IFG 5500 Dichtungen	4
IFG 5500 Dichtungsplatten	4
Isolationsbänder	6
Isolationsgewebe	6
Isolationsplatten	6
Kälterichtwert TR	11
Kamlok Dichtungen	4
Kammprofilerte Dichtungen	4
Kartuschen Gleitringdichtungen	3
Kevlar® Packungen	6
Klinger Dichtungen	4
Kohle- / Grafitfaser-Packungen	5
Kolbendichtungen	2
Kolbenstangendichtungen	2
Kompakt-Kolbendichtungen	2
Komplettkolben	2
Korrosion, Elastomere	11
Kroll & Ziller Dichtungen	4
KSD-Ringe®	2
Kupferdichtungen	4
Lagerung von Elastomeren	11
Lippen PS, Gylon®	3
Lippenringe aus Gummi	1
Manschetten-Dichtsätze	2
Maschinenfüsse	10
Masseinheiten	11
Materialbeständigkeit	11
Materialien für Isolation	6
Medienbeständigkeitstabelle	11
Meku®-Tüllen	10
Membranen Formteile	10
Metall, C-Ringe	1
Metall, O-Ringe	1
Metalldichtring-Sortimente mit Gummi (Bonded-Seals)	4
Metallteile gestanzte/gelasert	9

Introduction

Index en allemand

Begriff	Kapitel
Meterware Druckfedern	9
Milchrohrverschraubungsdichtungen	4
Montagefette, Schmiermittel	11
Montagehilfen	11
Moosgummi, Platten	4
Moosgummi, Rundschnüre	1
NBR, O-Ringe	1
NBR, Platten	4
Neopren, Platten	4
Nitril, O-Ringe	1
Nitril, Platten	4
Normdruckfedern	9
Normflanschdichtungen	4
Normzugfedern	9
Northern® umhüllte O-Ringe	1
Nutringe	2
Oberflächenabweichungen bei O-Ringen	1
Ölpapier Aeroflex®	4
O-Ring Sortiment	1
O-Ringe EPDM	1
O-Ringe FEP-umhüllt	1
O-Ringe für Uhren	1
O-Ringe Metall	1
O-Ringe Nitril	1
O-Ringe PFA-umhüllt	1
O-Ringe Silikon	1
O-Ringe Silikon FEP-umhüllt	1
O-Ringe Viton®	1
O-Ringe Viton® FEP-umhüllt	1
Packungen	5
Packungen für Hitzeschutz und Isolation	5
Packungen Garlock Style 2091	5
Packungen Gore GFO	5
Packungen Typ 1000, Kohle-Graphitfaser	5
Packungen Typ 2000, Rein-PTFE, Packung	5
Packungen Typ 2050, Rein-PTFE, Kanten Aramid	5
Packungen Typ 5000, Aramidfasern	5
Packungsringe vorgepresst	5
Packungszieher mit auswechselbarer Spitze	5
Packungsziehersatz	5
Papiere für Hitzeschutz und Isolation	6
Parker, Dichtungen	1, 2, 3, 4
Parker O-Lube	11
Parker Super-O-Lube	11
Perfluor-O-Ringe	1
Permeabilität	11
PFA-umhüllte O-Ringe	1
Platten EPDM	4
Platten für Isolation	6
Platten Garlock Gylon®	4
Platten Graphit	4
Platten Gummi	4
Platten Gummikork	4
Platten Gylon®	4
Platten Moosgummi	4
Platten Naturgummi, Para	4
Platten Nitril	4
Platten Polyurethan	4
Platten PTFE	7
Platten Teflon®	7
Platten Viton®	4
Platten Zellkautschuk	4
Pneumatik-Dichtungen	2
Pneumatik-Lippenringe	2
Pneumatisch aufblasbare Dichtungen	8
Polyurethan, Platten	4
Polyurethan, Ventilsitze	10
Profile aus Gummi	8
Profile aus Gummi, aufblasbar	8
Profilflanschdichtungen	4
PS-Lippen Arrangement	3
PS-Lippen Gylon®	3
PS-Seals® Standard	3

Begriff	Kapitel
PTFE expandiert	7
PTFE, Dichtungen	4, 7
PTFE, Flachdichtungsbänder Typ 2030	7
PTFE, Folien	7
PTFE, Führungsringe	2
PTFE, Gewindebänder	7
PTFE, Halbzeuge	7
PTFE, Milchrohrverschraubungsdichtungen	4
PTFE, Packungen	5
PTFE, Platten	7
PTFE, Rohre	7
PTFE, Rundschnur Typ 2020	7
PTFE, Rundstäbe	7
PTFE, Spiral-Stützringe	1
PTFE, Stäbe	7
PTFE, Stützringe	1
PTFE, umhüllte Dichtungen	4
Quickset Spindelabdichtungssystem	5
Raccorddichtungen	4
Radial-Wellendichtungen	3
Rauheit von Dichtflächen	11
Reibung	11
Reingraphitdichtungen	4
Reingraphitplatten	4
Reissdehnung, Bruchdehnung	11
Rohrverschraubungsdichtungen	4
Rostfreie Normdruckfedern	9
Rostfreie Normzugfedern	9
Rotationsdichtungen	3
Rückprall-Elastizität	11
Rundschnüre	1
Rundschnüre EPDM	1
Rundschnüre Nitril	1
Rundschnüre Viton®	1
Rundschnurringe	1
Saugnäpfe	10
Schaltmatten	10
Schenkelfedern	9
Schläuche für Hitzeschutz und Isolation	6
Schmiermittel, Montagefette	11
Schmutzabstreifer	2
Schnüre für Hitzeschutz und Isolation	6
Schraubendichtung (Usit-Ringe)	4
Schweisschutzdecken	6
Schwingungsdämpfer	10
Silicatex®	6
Silikon, Form-Membranen	10
Silikon, O-Ringe	1
Silikon, Platten	4
Silontex®	6
Sortimente Druck- und Zugfedern	9
Sortimente Druckfedern	9
Sortimente Flachdichtungen	4
Sortimente Gummi-Metaldichtungen (Bonded-Seals)	4
Sortimente O-Ringe	1
Sortimente Zugfedern	9
Spindelabdichtungssystem Garlock EVSP oder Quickset	5
Spiraldichtungen	4
Spiral-Stützringe PTFE	1
Standard PS-Seals Wellendichtungen	3
Stangendichtungen	2
Stanz-Biegeteile aus Metall	9
Stopfbüchsen Packungen	5
Strahlenbeständigkeit	11
Stützringe	1
Stützringe Spiral PTFE	1
Technischer Fragebogen allgemein	1
Technischer Fragebogen Federn	9
Technischer Fragebogen Radialwellendichtungen	3
Teflon®-Platten	7
Teflon®-Stäbe	7
TEMP-1000 Faser	6
TEMP-550-E Glas	6

Begriff	Kapitel
TEMP-750 Glas	6
Tesnit® BA-U Dichtungen, blau	4
Thermo-Glas	6
Topfmanschetten	2
Torsionsfedern	9
Tüllen Meku®	10
Uhren-O-Ringe	1
Umhüllte PTFE-Dichtungen	4
Umrechnungsfaktoren	11
Universal-PTFE-Flachdichtungen Typ 2030	7
Universal-PTFE-Rundschnur Typ 2020	7
Universal-Wellendichtungen	3
U-Seals	2
Vakuumanwendung bei O-Ringen	1
Ventildichtungen	10
Ventilsitzdichtungen	10
Ventilsitze	10
Verschleiss	11
Verschraubungsdichtungen	4
Verstellbare Dichtungen KGS/VD	4
Vierlippen-Ringe	1
Viton®, Form-Membranen	10
Viton®, O-Ringe	1
Viton®, O-Ringe FEP-umhüllt	1
Viton®, Platten	4
Viton®, Rundschnüre	1
Viton®, Ventilsitze	10
VMQ, O-Ringe	1
Volumenänderung bei Elastomeren	11
Vorgepresste Packungsringe	5
V-Ringe	3
Vulkollan®, Flachdichtungen	4
Vulkollan®, Gummiformteile	10
Vulkollan®, Platten	4
Walzenbeschichtungen aus Gummi	10
Wärmeausdehnungskoeffizienten	11
Weiterreisswiderstand	11
Wellendichtungen axial	3
Wellendichtungen geteilt	3
Wellendichtungen mit gewebeverstärkten Schultern	3
Wellendichtungen radial	3
Werkstoffbeständigkeit	11
Werkzeug-Druckfedern	9
X-Ringe	1
Zellkautschuk-Platten	4
Zug- und Druckfedern-Sortimente	9
Zugfedern	9
Zugfedern Meterware	9
Zugfedern nach DIN	9
Zugfedern-Sortimente	9
Zugverformungsrest	1
Zulassungen	4, 10
Zusammenvulkanisierte Profilrahmen	8
Zusammenvulkanisierte Profilinge	8

Einleitung

Stichwortverzeichnis Französisch

Terme	Chapitre
Aeroflex®, papier huilé	4
Aides de montage	11
Allongement à la rupture	11
Amortisseurs de vibrations	10
Anneaux de presse-étoupe précontraints	5
Applications dans le vide, joints toriques	1
Arrangement Garlock de lèvres PS	3
Arrangement PS, usiné	3
Assortiments de joints métal-caoutchouc (Bonded-Seals)	4
Assortiments joints plats d'étanchéité	4
Assortiments joints toriques	1
Assortiments ressorts	9
Autorisation BAM	4
Autorisations	11
Bagues à 4 lèvres	1
Bagues Back-up	1
Bagues d'appui	1
Bagues d'appui spiralées en PTFE	1
Bagues d'étanchéité axiales	3
Bagues d'étanchéité radiales	3
Bagues d'étanchéité radiales, épaule renforcée de tissu	3
Bagues d'étanchéité radiales, fendues	3
Bagues d'étanchéité universelles	3
Bagues de guidage	2
Bagues d'étanchéité radiales à haute performance	3
Bagues et bandes de guidage	2
BAM, autorisation	4
Bandes de guidage	2
Bandes Graflex®	5
Bandes Grafoil®	5
Bandes pour isolations	6
Bandes pour joints plats d'étanchéité en PTFE	7
Bandes pour protections thermiques et isolations	6
Billes en caoutchouc	10
Bio-Guardian®	8
Bio-Pro®	4
Blue-Gard 3000, joints d'étanchéité	4
Blue-Gard 3000, plaques pour joints d'étanchéité	4
Blue-Gard 3400, joints d'étanchéité	4
Blue-Gard 3400, plaques pour joints d'étanchéité	4
Caoutchouc cellulaire, cordes rondes	1
Caoutchouc cellulaire, plaques	4
Caoutchouc, cordes rondes	1
Caoutchouc, enduits	10
Caoutchouc, joints plats d'étanchéité	4
Caoutchouc, profilés	8
Caoutchouc, profilés gonflables	8
Carcoseal®	3
Carcotex	2
Cartouches pour garnitures mécaniques	3
Clamp, joints pour raccords	4
Clavatures	10
Cordes pour protections thermiques et isolations	6
Cordes rondes	1
Cordes rondes en caoutchouc	1
Cordes rondes en EPDM	1
Cordes rondes en nitrile	1
Cordes rondes en Vitor®	1
Cordes rondes vulcanisées	1
Cordons universels en PTFE type 2020	7
Corrosion, élastomères	11
Couvertures de protection pour soudures	6
Couvertures pour extinction	6
C-Ring en métal	1
Défaillances, joints toriques	1
Déformation permanente	1, 11
Dilatation thermique	11
DIN ressorts de compression normalisés	9
DIN ressorts de traction	9
Ecarts de surface, joints toriques	1
E-Glas TEMP-550	6
Egraflex Steelflon®	4
Elasticité de rebondissement	11

Introduction

Index en français

Terme	Chapitre
Elastomères, caractéristiques	11
Elastomères, corrosion	11
Elastomères, généralités	11
Elastomères, modification du volume	11
Elastomères, propriétés électriques	11
Elastomères, stockage	11
Enduits	11
Enduits en caoutchouc	10
EPDM, cordes rondes	1
EPDM, joints d'étanchéité pour raccords	4
EPDM, joints pour raccords de tuyaux	4
EPDM, joints toriques	1
EPDM, pièces de forme en caoutchouc	10
EPDM, plaques	4
EPDM, raccords laitiers	4
ePTFE	7
E-Ring, métal	1
Ethylène-propylène, voir EPDM	
EVSP 9000	5
Extracteurs de garnitures de presse-étoupe avec pointe interchangeable	5
Facteurs de conversion	11
FEP, joints toriques enveloppés	1
Feuillard à ressorts en acier, pièces pliées	9
Feuilles en PTFE	7
FFPM, joints toriques	1
Fil à ressorts, pièces pliées	9
Frottement	11
Gaines pour protections thermiques et isolations	6
Garlock 8093 DSA, étanchéité pour pompes	5
Garlock Arrangement de lèvres PS	3
Garlock Blue-Gard 3000, plaques pour joints d'étanchéité	5
Garlock Blue-Gard 3400, plaques pour joints d'étanchéité	5
Garlock Garnitures de presse-étoupe	5
Garlock Garthane U-Seals	2
Garlock Gylon®, joints d'étanchéité	4
Garlock Gylon®, lèvres PS	3
Garlock Gylon®, plaques	4
Garlock IFG 5500, joints d'étanchéité	4
Garlock IFG 5500, plaques d'étanchéité	4
Garlock Lèvres PS	3
Garlock PS-Seals® spéciaux, usinés	3
Garlock PS-Seals® standard	3
Garlock Style 2091	5
Garniture de presse-étoupe Garlock	5
Garniture de presse-étoupe Garlock Style 2091	5
Garniture de presse-étoupe Gore GFO	5
Garniture de presse-étoupe type 5000, fibres d'aramide	5
Garnitures de presse-étoupe en fibres de carbone/graphite	5
Garnitures de presse-étoupe type 1000 en fibres de carbone / graphite	5
Garnitures de presse-étoupe type 2000 en PTFE pur	5
Garnitures de presse-étoupe type 2050 en PTFE pur, angles renforcés d'aramide	5
Garnitures mécaniques	3
Garthane, manchettes	2
Garthane, U-Seals	2
Gonflables, profils en caoutchouc	8
Gore GFO, garnitures de presse-étoupe	5
Graflex®, bandes	5
Graflex®, joints d'étanchéité	4
Graflex®, joints d'étanchéité en graphite pur	4
Graflex®, plaques	4
Graflex®, plaques en graphite pur	4
Graisses de montage, lubrifiants	11
Graphite pur, joints d'étanchéité	4
Graphite pur, plaques	4
Graphite, garnitures de presse-étoupe	5
Graphite, joints plats d'étanchéité	4
Graphite, plaques	4
Gylon®, joints d'étanchéité	4
Gylon®, joints pour clamp Bio Pro	4
Gylon®, lèvres PS	3
Gylon®, plaques	4

Einleitung

Stichwortverzeichnis Französisch

Terme	Chapitre
Helicoflex	1
HNBR, pièces de forme en caoutchouc	10
IFG 5500, joints d'étanchéité	4
IFG 5500, plaques d'étanchéité	4
Inoxydables, ressorts de compression normalisés	9
Inoxydables, ressorts de traction normalisés	9
Jeux d'extracteurs de garnitures de presse-étoupe	5
Jeux de manchettes	2
Joint pour vis de rappel	4
Joints à 4 lèvres	1
Joints à lèvres en caoutchouc	1
Joints compacts de piston	2
Joints d'étanchéité en caoutchouc	4
Joints d'étanchéité en cuivre	4
Joints d'étanchéité en Garlock Blue Gard	4
Joints d'étanchéité en Garlock Gylon®	4
Joints d'étanchéité en Garlock IFG	4
Joints d'étanchéité en Garlock Style 706	4
Joints d'étanchéité en graphite	4
Joints d'étanchéité en Gylon®	4
Joints d'étanchéité en IFG	4
Joints d'étanchéité en métal	4
Joints d'étanchéité en PTFE avec ressort d'appui	4
Joints d'étanchéité en Viton®	4
Joints d'étanchéité enveloppées en PTFE	4
Joints d'étanchéité gonflables	8
Joints d'étanchéité gonflables pneumatiquement	8
Joints d'étanchéité pour accouplements Kamlok	4
Joints d'étanchéité pour brides	4
Joints d'étanchéité pour brides normalisées	4
Joints d'étanchéité pour raccords	4
Joints d'étanchéité pour soupapes	10
Joints d'étanchéité pour tiges de soupapes	10
Joints d'étanchéité striés	4
Joints d'étanchéité, renforcés de fibres	4
Joints de brides Kroll & Ziller	4
Joints de piston	2
Joints de raccords	4
Joints de tige	2
Joints de tige de piston	2
Joints d'étanchéité de brides	4
Joints d'étanchéité renforcés de fibres	4
Joints en cuivre	4
Joints en forme de X	1
Joints en métal, C-Ring	1
Joints en PTFE	4, 7
Joints Kamlok	4
Joints Klinger	4
Joints métal-caoutchouc, assortiments (Bonded-Seals)	4
Joints Parker	1, 2, 3, 4
Joints plats d'étanchéité	4
Joints plats d'étanchéité en Teflon®	4
Joints plats d'étanchéité universels type 2030	7
Joints plats d'étanchéité, assortiments	4
Joints plats enveloppés PTFE	4
Joints pour l'hydraulique	2
Joints pour raccords de tuyaux	4
Joints pour vis (bagues Usit)	4
Joints réglables KGS/VD	4
Joints rotatifs	3
Joints spiralés	4
Joints toriques, applications dans le vide	1
Joints toriques, défaillances	1
Joints toriques, écarts de surface	1
Joints toriques en silicone, enveloppés FEP	1
Joints toriques en Viton®, enveloppés FEP	1
Joints toriques enveloppés, Northern	1
Joints toriques métalliques	1
Joints toriques pour montres	1
Joints toriques, assortiments	1
Joints toriques, enveloppés FEP	1
Joints toriques, enveloppés PFA	1
Joints toriques, EPDM	1

Introduction

Index en français

Terme	Chapitre
Joints toriques, nitrile	1
Joints toriques, silicone	1
Joints toriques, Viton®	1
Kevlar®, garnitures de presse-étoupe	6
Klinger, joints d'étanchéité	4
Kroll & Ziller, joints d'étanchéité	4
KSD-Ringe®	2
Lèvres PS en Gylon®	3
Liège caoutchouté, plaques	4
Lubrifiants, graisses de montage	11
Manchettes	2
Manchettes doubles	2
Manchettes type coupelle	2
Matériaux pour isolations	6
Matériaux, résistances chimiques	11
Meku®, passe-câbles	10
Membranes en caoutchouc	10
Membranes en Gylon®	4
Membranes, pièces de forme	10
Modification du volume des élastomères	11
Montres, joints toriques	1
NBR, O-Ring	1
NBR, plaques	4
Néoprène, plaques	4
Nitrile, O-Ring	1
Nitrile, plaques	4
Northern, joints enveloppés	1
O-Ring en élastomère perfluoré	1
O-Ring en métal	1
O-Ring enveloppés PFA	1
O-Ring enveloppés, Northern	1
O-Ring métalliques	1
O-Ring pour montres	1
O-Ring, assortiments	1
O-Ring, enveloppés FEP	1
O-Ring, EPDM	1
O-Ring, NBR	1
O-Ring, nitrile	1
O-Ring, silicone	1
O-Ring, silicone, enveloppés FEP	1
O-Ring, Viton®	1
O-Ring, Viton®, enveloppés FEP	1
Outils de presse, ressorts de compression	9
Papier huilé Aeroflex®	4
Papiers pour protections thermiques et isolations	6
Parker, joints	1, 2, 3, 4
Parker O-Lube	11
Parker Super-O-Lube	11
Passe-câbles Meku®	10
Perméabilité aux gaz	11
PFA, joints toriques enveloppés	1
Pièces de forme en caoutchouc	10
Pièces de forme en caoutchouc TPE	10
Pièces de forme en caoutchouc vulcanisées sur pièces en matières synthétiques	10
Pièces de forme en caoutchouc vulcanisées sur pièces métalliques	10
Pièces métalliques découpées au laser	9
Pièces métalliques estampées	9
Pièces pliées en feuillard à ressorts en acier	9
Pièces pliées en fil à ressorts	9
Pieds de machines	10
Pistons compacts	2
Plaques d'étanchéité renforcées de fibres	4
Plaques en caoutchouc	4
Plaques en caoutchouc avec insertion de tissu	4
Plaques en caoutchouc cellulaire	4
Plaques en caoutchouc naturel	4
Plaques en caoutchouc naturel – Para	4
Plaques en caoutchouc nitrile	4
Plaques en caoutchouc Viton®	4
Plaques en caoutchouc, EPDM	4
Plaques en caoutchouc, néoprène	4
Plaques en caoutchouc, néoprène 60 Shore A, avec insertion	4

Terme	Chapitre
Plaques en caoutchouc, polyuréthane	4
Plaques en caoutchouc, silicone	4
Plaques en EPDM	4
Plaques en Garlock Gylon®	4
Plaques en graphite	4
Plaques en Gylon®	4
Plaques en liège caoutchouté	4
Plaques en nitrile	4
Plaques en polyuréthane	4
Plaques en PTFE	7
Plaques en Teflon®	7
Plaques en Viton®	4
Plaques pour isolations	6
Plaques pour joints plats d'étanchéité, sans amiante	4
Pneumatique, joints	2
Pneumatique, joints à lèvres	2
Pointes de rechange pour extracteurs	5
Polyuréthane, plaques	4
Polyuréthane, sièges de soupapes	10
Presse-étoupe pour protections thermiques et isolations	5
Presse-étoupe, anneaux précontraints	5
Presse-étoupe, garnitures	5
Pression de surface	11
Pression de vapeur saturée	11
Profilés en caoutchouc	8
Profilés en caoutchouc gonflables	8
Profilés extrudés	8
Propriétés électriques des élastomères	11
Protection électrique (protection IP)	11
Protections thermiques et isolations, bandes	6
Protections thermiques et isolations, cordes	6
Protections thermiques et isolations, gaines	6
Protections thermiques et isolations, garnitures de presse-étoupe	6
Protections thermiques et isolations, papiers	6
Protections thermiques et isolations, tissus	6
PS Lèvres, arrangements	3
PS Lèvres, Gylon®	3
PS Seals Standard	3
PTFE expansé	7
PTFE, bagues d'appui	1
PTFE, bagues d'appui spiralées	1
PTFE, bagues de guidage	2
PTFE, bandes pour joints plats d'étanchéité, type 2030	7
PTFE, cordons universels type 2020	7
PTFE, feuilles	7
PTFE, garnitures de presse-étoupe	5
PTFE, joints	4, 7
PTFE, joints enveloppés	4
PTFE, joncs	7
PTFE, plaques	7
PTFE, produits semi-finis	7
PTFE, raccords laitiers	4
PTFE, rubans pour filetages	7
PTFE, tuyaux	7
Questionnaire technique bagues d'étanchéité	3
Questionnaire technique général	1
Questionnaire technique joints plats d'étanchéité	4
Questionnaire technique ressorts	9
Quickset, système d'étanchéité pour broches	5
Raccords laitiers	4
Racleurs	2
Racleurs avec boîtier	2
Racleurs en polyuréthane	2
Résistance à la déchirure amorcée	11
Résistances chimiques	11
Ressorts	9
Ressorts à branches	9
Ressorts de compression	9
Ressorts de compression au mètre	9
Ressorts de compression et de traction, assortiments inoxydables	9
Ressorts de compression normalisés	9
Ressorts de compression pour outils de presse	9
Ressorts de compression selon DIN	9

Terme	Chapitre
Ressorts de compression, assortiments	9
Ressorts de torsion	9
Ressorts de traction	9
Ressorts de traction au mètre	9
Ressorts de traction et de compression, assortiments	9
Ressorts de traction normalisés	9
Ressorts de traction selon DIN	9
Ressorts de traction, assortiments	9
Ressorts, assortiments	9
Revêtements de cylindres en caoutchouc	10
Revêtements de glissement	11
Rubans en PTFE	7
Rubans en Teflon®	7
Rubans pour filetages en PTFE	7
Rugosité des surfaces d'étanchéité	11
Silicatex®	6
Silicone, membranes	10
Silicone, O-Ring	1
Silicone, plaques	4
Silontex®	6
Soufflets	10
Stockage des élastomères	11
Systèmes d'étanchéité pour broches Garlock EVSP ou Quickset	5
Tableau des résistances chimiques	11
Teflon®, joncs	7
Teflon®, plaques	7
TEMP-1000, fibres	6
TEMP-550, verre E	6
TEMP-750, verre	6
Températures d'emploi	11
Tesnit® BA-U, joints, bleu	4
Tiges de soupapes	10
Tissus en fibres de verre	6
Tissus en verre textile	6
Tissus pour isolations	6
Tissus pour protections thermiques	6
Unités de mesure	11
U-Seals	2
Usure	11
Ventouses	10
Verre TEMP-750	6
Verre thermo	6
Vieillessement, élastomères	11
Viton®, cordes rondes	1
Viton®, joints toriques	1
Viton®, joints toriques enveloppés FEP	1
Viton®, membranes	10
Viton®, plaques	4
Viton®, sièges de soupapes	10
VMQ, O-Ring	1
V-Ring	3
Vulcanisation d'anneaux	1
Vulcanisation d'anneaux profilés	8
Vulcanisation de cadres profilés	8
Vulkollan®, joints plats d'étanchéité	4
Vulkollan®, pièces de forme en caoutchouc	10
Vulkollan®, plaques	4

Einleitung

Allgemeine Geschäftsbedingungen (Ausgabe 1. Januar 1995)

1. OFFERTSTELLUNG

Alle unsere Offerten, schriftlich, telefonisch oder mündlich, verstehen sich freibleibend. Wir bemühen uns, die angebotenen Preise, Mengen, Qualitäten und Lieferfristen einzuhalten.

2. AUFTRAGSANNAHME

Alle Aufträge bedürfen zur Gültigkeit der schriftlichen Bestätigung oder Rechnungsstellung durch uns. Mündliche bzw. telefonische Abschlüsse erfolgen nur soweit, als wir von diesem Rechte ausdrücklich Gebrauch machen.

Wir sind nicht verpflichtet, die bestellte Ware sofort einzudecken oder vor dem Ablieferungstermin im Inland bereitzuhalten.

3. PREISE

Die Preise beziehen sich auf die bestätigten oder fakturierten Leistungen ab unserem Haus. Für Mehr- oder Minderungen sowie Nachbestellungen sind die Preise nicht anwendbar.

MWST, Fracht, Porto und Verpackung (wird nicht zurückgenommen) sind in den Preisen nicht inbegriffen und werden gesondert verrechnet. Alle Preise basieren auf den am Tage der Bestätigung bekannten Löhnen, Kosten, Abgaben und Wechselkursen. Erhöhen sich dieselben in der Zeit bis zur Auslieferung, behalten wir uns vor, die Preise entsprechend anzupassen.

Die Festlegung eines Mindestfakturabetrages sowie die Verrechnung eines Mindestpositionswertes und die Aufhebung von Rabatten bei Kleinfakturen bleiben vorbehalten.

4. MENGENTOLERANZ

Eine technisch bedingte Mehr- oder Minderlieferung der vereinbarten Menge bleibt vorbehalten.

5. LIEFERFRISTEN

Alle Angaben über voraussichtliche Lieferfristen sind unverbindlich. Sie erfolgen nach bestem Wissen, wie sie bei normaler Zulieferung und unter geordneten Verhältnissen eingehalten werden können.

Schadenersatzansprüche wegen Lieferverzug sind ausgeschlossen. Tritt der Käufer wegen Lieferverzug vom Vertrag zurück, sind wir berechtigt, die entstandenen Kosten in Rechnung zu stellen.

6. HÖHERE GEWALT

Als höhere Gewalt gelten alle von uns nicht beeinflussbaren Ereignisse und Umstände, welche auf die Vertragserfüllung einwirken.

Wir sind berechtigt, Aufträge ohne Entschädigung ganz oder teilweise zu annullieren, wenn höhere Gewalt, sei es bei uns, bei unseren Lieferanten oder unterwegs, ihre Erfüllung verunmöglicht.

Introduction

Conditions générales (Edition 1^{er} janvier 1995)

1. REMISE D'OFFRES

Toutes nos offres écrites, téléphoniques ou orales sont faites sans engagement. Nous nous efforçons de respecter les prix, quantités, qualités et délais de livraison offerts.

2. ACCEPTATION DE LA COMMANDE

Toutes les commandes ne sont valables que si nous les avons confirmées par écrit ou que nous avons envoyé une facture. La conclusion d'affaires oralement, respectivement par téléphone, n'a lieu que lorsque nous faisons expressément usage de ce droit.

Nous n'avons pas l'obligation de nous procurer immédiatement la marchandise commandée ou de l'avoir à disposition à l'intérieur du pays avant la date de livraison.

3. PRIX

Les prix ont trait aux prestations confirmées ou facturées, prises à notre maison. Ils ne s'appliquent ni aux quantités en plus ou en moins, ni aux commandes supplémentaires.

TVA, le prix du transport, le port et l'emballage (qui n'est pas repris) ne sont pas compris dans les prix et sont facturés séparément.

Tous les prix sont basés sur les salaires, frais, taxes et cours du change connus le jour de la confirmation. Si ceux-ci augmentent jusqu'au moment de la livraison, nous nous réservons le droit d'adapter les prix en conséquence.

Demeurent réservées la convention d'un montant de facture minimum, de même que le montant minimum de facturation par position et la suppression de rabais pour les petites factures.

4. TOLÉRANCE DE QUANTITÉ

Une livraison plus grande ou plus petite que la quantité convenue, dictée par des raisons techniques, demeure réservée.

5. DÉLAIS DE LIVRAISON

Toutes les indications relatives à des délais de livraison probables sont faites sans engagement. Les délais sont prévus le mieux possible, comme ils peuvent être respectés lors d'un approvisionnement normal et dans des conditions régulières.

Des dommages-intérêts pour livraison tardive sont exclus. Si l'acheteur se départit du contrat pour demeure de livrer, nous avons le droit de facturer les frais subis.

6. FORCE MAJEURE

Toutes les circonstances ou événements indépendants de notre volonté qui influencent l'exécution du contrat constituent un cas de force majeure.

Nous avons le droit d'annuler entièrement ou en partie les commandes sans devoir d'indemnité, si la force majeure empêche leur exécution, soit chez nous, soit chez nos fournisseurs ou en route.

Einleitung

Allgemeine Geschäftsbedingungen (Ausgabe 1. Januar 1995)

7. NUTZEN UND GEFAHR

Nutzen und Gefahr gehen mit dem Versand, d.h. sobald die Ware unser Haus verlässt, an den Käufer über.

Die Versicherung der Ware gegen Schäden und Verluste während des Transportes ist Sache des Käufers. Allfällige Beanstandungen sind bei der betreffenden Transportunternehmung vor Übernahme der Ware geltend zu machen.

8. ZAHLUNGSBEDINGUNGEN

Unsere Rechnungen sind zahlbar ohne jeden Abzug. Die Zahlungsfrist beträgt 30 Tage ab Fakturadatum.

Nach Inverzugsetzung sind wir berechtigt, Verzugszins (üblicher Kontokorrentzinssatz plus 1%) und Spesen in Rechnung zu stellen.

9. WERKZEUGE UND FORMEN

Werkzeuge und Formen bleiben unser Eigentum, auch wenn anteilige Kosten verrechnet werden.

10. SCHUTZRECHTE

Marken, Zeichnungen und Projekte bleiben unser Eigentum. Es ist nicht gestattet, diese ohne unsere ausdrückliche Genehmigung zu verwenden, zu reproduzieren oder an Dritte weiterzugeben.

11. GARANTIE UND HAFTUNG

Wir verpflichten uns, bei nachweisbaren Herstellungs- oder Materialfehlern an der gelieferten Ware, nach unserer Wahl Ersatzlieferung oder Instandstellung zu leisten, sofern uns der Fehler innerhalb der gesetzlichen oder vertraglich festgelegten Frist schriftlich mitgeteilt wird. Bei unsachgemässer Lagerung oder Behandlung, Überbeanspruchung oder ungeeigneter Verwendung lehnen wir jede Gewährleistung und sonstige Haftung ab. Die Geltendmachung weitergehender Ansprüche an uns, insbesondere auf Wandlung, Minderung oder Schadenersatz für unmittelbaren oder mittelbaren Schaden, ist ausgeschlossen.

12. MÄNGELRÜGEN

Mängelrügen sind sofort nach Empfang der Ware, spätestens aber innerhalb von 8 Tagen, schriftlich anzubringen. Erfolgt innerhalb dieser Frist keine Mängelrüge, so gilt die Sendung als genehmigt.

13. ERFÜLLUNGORT, GERICHTSSTAND UND RECHT

Erfüllungsort und Gerichtsstand ist unser Rechtsdomizil. Es gilt schweizerisches Recht.

14. ÄNDERUNGEN UND ERGÄNZUNGEN

Änderungen und Ergänzungen der Allgemeinen Geschäftsbedingungen bedürfen zur Gültigkeit der schriftlichen Bestätigung durch uns.

15. GELTUNGSBEREICH

Unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen (Ausgabe 1.1.1995) sind verbindlich für das vorliegende wie auch für künftige Geschäfte (einschliesslich mündliche Abschlüsse); vorbehalten bleibt deren Abänderung oder Widerruf.

Introduction

Conditions générales (Edition 1^{er} janvier 1995)

7. PROFITS ET RISQUES

Les profits et risques passent à l'acheteur dès l'expédition, c'est-à-dire dès que la marchandise quitte notre maison.

Il incombe à l'acheteur d'assurer la marchandise contre les détériorations et les pertes pendant le transport. Les réclamations éventuelles sont à présenter à l'entreprise de transport en question avant d'accepter la marchandise.

8. CONDITIONS DE PAIEMENT

Nos factures sont payables sans déduction aucune. Le délai de paiement est de 30 jours dès la date de la facture.

Après une mise en demeure, nous avons le droit de facturer l'intérêt moratoire (taux d'intérêt normal pour comptes-courants + 1%) et les frais.

9. OUTILS ET FORMES

Les outils et les formes restent notre propriété, même lorsqu'une part de frais est facturée.

10. DROITS INDUSTRIELS

Les marques, dessins et projets restent notre propriété. Il est interdit de les utiliser, de les reproduire ou de les remettre à des tiers sans notre autorisation expresse.

11. GARANTIE ET RESPONSABILITÉ

Lors de défauts de fabrication ou de matériau, prouvés et confirmés par nous, pour autant qu'ils nous soient communiqués par écrit dans les délais légaux ou contractuels, nous nous engageons, à notre choix, de remplacer ou de réparer la marchandise défectueuse. En cas de maintenance ou d'entreposage non appropriés, de surcharge ou d'utilisation impropre, nous déclinons toute garantie et autre responsabilité. Toute autre prétention envers nous, en particulier la réhabilitation, la réduction du prix ou des dommages-intérêts pour un dommage direct ou indirect, est exclue.

12. AVIS DE DÉFAUTS

L'avis de défauts doit être fait par écrit immédiatement après réception de la marchandise, au plus tard toutefois dans l'espace de 8 jours. Si pendant ce délai aucun défaut n'est signalé, l'envoi est tenu pour accepté.

13. LIEU D'EXÉCUTION, FOR JUDICIAIRE ET DROIT APPLICABLE

Le lieu d'exécution et le for judiciaire se trouvent au lieu de notre domicile légal. Le droit suisse est applicable.

14. MODIFICATIONS ET COMPLÉMENTS

Les modifications et compléments des conditions générales d'exploitation ne sont valables que si nous les avons confirmés par écrit.

15. CHAMP D'APPLICATION

Nos conditions générales d'exploitation (édition 1.1.1995) s'appliquent à la présente affaire, de même qu'aux affaires subséquentes (y compris les marchés oraux); leur modifications ou révocation demeurent réservées.

Einleitung

Allgemeine Informationen

□ ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Stanzaufträge

Auf Ihren Wunsch können wir in unserem Betrieb Stanzaufträge kurzfristig ausführen. Wir sind auch bereit, von Ihnen angelieferte Materialien zu stanzen.

Engineering

Unsere Verkaufsabteilung unterstützt Sie bei der Auswahl und dem optimalen Einsatz der von Ihnen benötigten Teile und Komponenten.

Unsere technische Abteilung begleitet Sie bei der Planung und Ausführung Ihrer Projekte. Auf Wunsch besuchen Sie unsere technischen Aussendienst-Mitarbeiter gerne bei Ihnen im Hause. Je nach Problemstellung werden diese von einem unserer Produktespezialisten begleitet.

Qualität

Unser Unternehmen verfügt über ein Qualitäts- und Prozessmanagementsystem nach ISO 9001. Ausserdem haben wir ein Umweltmanagementsystem nach ISO 14001 aufgebaut und erfüllen die Richtlinien der EKAS bezüglich Arbeitssicherheit und Gesundheitsschutz.

Alle Produkte werden bei uns nach Stichprobeplan geprüft, um sicherzustellen, dass sie die produkt- und kundenspezifischen Qualitätsanforderungen erfüllen. Die Prüfung erfolgt unabhängig davon, ob diese Produkte durch uns oder in einem unserer Lieferwerke hergestellt wurden.

□ VERKAUFSKONDITIONEN

Die Grundlage für die Angebote und Bestellungen bilden die «Allgemeinen Geschäftsbedingungen».

Preisstellung

Unsere Preise verstehen sich ab Effretikon, unverpackt, exklusive Mehrwertsteuer (EXW).

Preisänderungen behalten wir uns vor.

Mindestbestellwerte

Der Mindestpositionswert beträgt CHF 15.–.

Der Mindestfakturabetrag für Lieferungen innerhalb der Schweiz und Liechtensteins beträgt CHF 40.–.

Der Mindestfakturabetrag für Lieferungen ins Ausland beträgt CHF 100.–.

Bei einem Auftragswert unter CHF 1000.– werden CHF 20.– für das Erstellen der Exportpapiere verrechnet.

Zahlungsbedingungen

Lieferungen in der Schweiz und Liechtenstein: 30 Tage netto.
Beim Versand ins Ausland: nach Vereinbarung.

Versandart / Versandkosten

Unsere Waren werden täglich per Paketpost versandt. Dringende Lieferungen erfolgen per Kurierdienst. Schwere und/oder sperrige Pakete werden per Camion, Bahn- oder Flugfracht abgewickelt. Es werden die effektiven Transportkosten in Rechnung gestellt.

Introduction

Informations générales

□ INFORMATIONS GÉNÉRALES

Commandes de pièces découpées

Vos commandes de pièces découpées sont exécutées, selon vos désirs, à court terme. Nous sommes également en mesure de découper des pièces selon façon.

Engineering

Notre département de vente vous apporte son soutien lors de votre choix de pièces et de composants afin d'obtenir une mise en service optimale.

Notre département technique vous soutient lors de la planification et de l'exécution de vos projets. Sur demande, notre collaborateur technique du service externe vous rendra volontiers visite. Suivant le problème posé, il sera accompagné d'un spécialiste des produits.

Qualité

Notre entreprise dispose d'un système de gestion de la qualité et des processus selon ISO 9001. En outre, nous disposons également d'un système de gestion environnementale selon ISO 14001 et nous sommes conformes aux directives de la CFST en matière de sécurité au travail et de protection de la santé au lieu de travail.

Tous les produits sont contrôlés par échantillonnage afin de garantir qu'ils satisfont soit les exigences de qualité spécifiques au produit, soit les exigences définies par le client. Ces contrôles sont effectués indépendamment de la provenance des pièces, que ce soit de nos usines de production ou de nos propres ateliers.

□ CONDITIONS DE VENTE

Les «conditions générales» servent de base pour les conditions concernant toutes les offres et commandes.

Prix

Nos prix de vente s'entendent départ Effretikon, non-emballé, taxe à la valeur ajoutée non comprise.

Sous réserve de modifications de prix.

Montant minimum de commande

Le montant minimum par position est de CHF 15.–.

Le montant minimum de facturation pour livraisons en Suisse ou Liechtenstein est de CHF 40.–.

Le montant minimum de facturation pour livraisons à l'étranger est de CHF 100.–.

Un montant de CHF 20.– sera facturé pour l'établissement des documents concernant l'exportation des commandes d'un montant inférieur à CHF 1000.–.

Conditions de paiement

Livraisons en Suisse ou Liechtenstein: 30 jours, net.

Pour des envois à l'étranger: selon entente.

Modes d'expédition / Frais d'expédition

Les expéditions des colis postaux ont lieu une fois par jour. Les livraisons urgentes se font par courrier. Les colis lourds et/ou encombrants sont acheminés par camion, chemin de fer ou par fret aérien. Seuls les frais effectifs vous seront facturés.

